



English
Non-sterile Millex® 25 mm Filter Unit
Millex®-OR, Cat. No. SFGLO2500 (0,22 µm, 1,000/box)
Millex®-GS, Cat. No. SLGS02510 (0,22 µm, 1,000/box)
Millex®-HA, Cat. No. SLHA02510 (0,45 µm, 1,000/box)
● Single use only ● Non-sterile ● Non-pyrogenic

Intended Use
SLGS02510 and SFGLO2500 are intended for clarifying small volumes of aqueous solutions, and once sterilized, can be used as a sterilizing filter for aqueous solutions. SLHA02510 is intended for clarifying small volumes of aqueous solutions.

Directions for Use

WARNINGS:

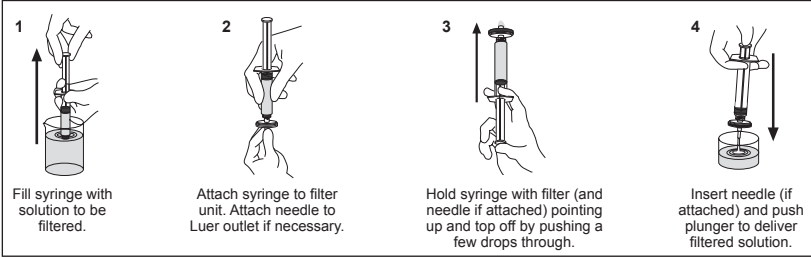
- Do not use this product as an in-line filter for intravenous administration; it was not designed for long-term continuous use.
- Do not use with syringes smaller than 10 mL because pressures in excess of the maximum pressure rating may be reached, potentially causing damage to the filter unit and/or personal injury.

CAUTIONS:

- Do not use the Millex® filter unit at temperatures above 45 °C (113 °F).
- Do not use the same Millex® filter unit to filter solutions in both directions.
- Do not use the Millex® filter unit to filter emulsions or suspensions.
- Use caution when filtering solutions with very low concentrations of critical care drugs.
- Do not reuse the Millex® filter unit, as Merck Millipore Ltd. cannot assure performance and integrity beyond a single use.

Sterilization Guidance

Non-sterile Millex® filter units are compatible with ethylene oxide (EO) sterilization. Sterilization by any other method (e.g., gamma irradiation, electron beam, steam) is not recommended.



Specifications

Materials	
Membrane	MF-Millipore™ membrane, mixed cellulose ester Millex®-OR filter unit: type GS, pore size 0.22 µm Millex®-GS filter unit: type GS, pore size 0.22 µm Millex®-HA filter unit: type HA, pore size 0.45 µm
Housing	
Dimensions	
Inlet to outlet	Millex®-OR filter unit: 23 mm (0.91 in.) Millex®-GS filter unit: 25 mm (0.98 in.) Millex®-HA filter unit: 25 mm (0.98 in.)
Diameter	29 mm (1.14 in.)
Filtration area	4 cm² (0.62 in²)
Temperature limit	45 °C (113 °F)
Pressure limit at 25 °C	5.2 bar (75 psi) inlet and differential
Filtration volume	1–100 mL
Hold-up volume	≤0.1 mL after air purge
Connections	Millex®-OR filter unit: Female Luer-Lok™ inlet, male Luer-Lok™ outlet Millex®-GS filter unit: Female Luer-Lok™ inlet, male Luer-slip outlet Millex®-HA filter unit: Female Luer-Lok™ inlet, male Luer-slip outlet
Flow rate at 2.1 bar (30 psi), 25 °C	Millex®-OR filter unit: ≥ 75 mL/min Millex®-GS filter unit: ≥ 75 mL/min Millex®-HA filter unit: ≥ 180 mL/min

Notice

The information in this document is subject to change without notice and should not be construed as a commitment by Merck Millipore Ltd. ("Millipore") or an affiliate. Neither Merck Millipore Ltd. nor any of its affiliates assumes responsibility for any errors that may appear in this document.

Technical Assistance

For more information, contact the office nearest you. In the U.S., call 1-800-MILLIPORE (1-800-645-5476). Outside the U.S., go to our web site at www.millipore.com/offices for up-to-date worldwide contact information. You can also visit the tech service page on our web site at www.millipore.com/techservice.

Standard Product Warranty

The applicable warranty for the products listed in this publication may be found at www.millipore.com/terms (within the "Terms and Conditions of Sale" applicable to your purchase transaction).

Made in Ireland

Español
Unidad de filtración no estéril Millex® de 25 mm
Millex®-OR, N.º de cat. SFGLO2500 (0,22 µm, 1,000/caja)
Millex®-GS, N.º de cat. SLGS02510 (0,22 µm, 1,000/caja)
Millex®-HA, N.º de cat. SLHA02510 (0,45 µm, 1,000/caja)
● Un solo uso ● No estéril ● Apirógena

Indicaciones de uso
SLGS02510 y SFGLO2500 están pensados para clarificar volúmenes pequeños de disoluciones acuosas y, una vez esterilizados, pueden usarse como filtro esterilizante para disoluciones acuosas. SLHA02510 está pensado para clarificar volúmenes pequeños de disoluciones acuosas.

Instrucciones de uso

ADVERTENCIAS:

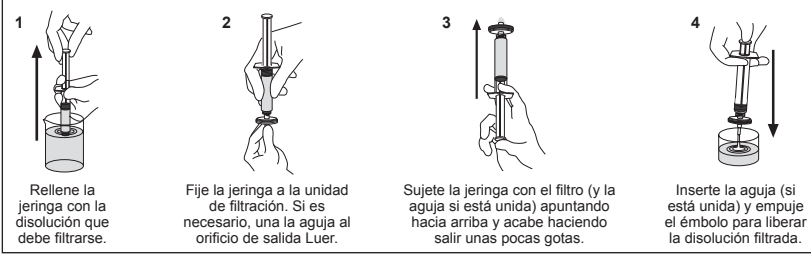
- No utilice este producto como filtro en línea para administración intravenosa; no ha sido diseñado para uso continuo prolongado.
- No lo utilice con jeringas inferiores a 10 mL, porque cabe la posibilidad de que se alcancen presiones superiores a la presión nominal máxima, lo que puede dañar el filtro o provocar lesiones al personal.

PRECAUCIONES:

- No utilice la unidad de filtración Millex® a temperaturas superiores a 45 °C.
- No utilice la misma unidad Millex® para filtrar disoluciones en ambas direcciones.
- No utilice la unidad de filtración Millex® para filtrar emulsiones o suspensiones.
- Cuidado al filtrar disoluciones con concentraciones muy bajas de medicamentos para cuidados intensivos.
- No reutilice la unidad de filtración Millex®, ya que Merck Millipore Ltd. no puede garantizar su integridad ni funcionamiento más allá de un solo uso.

Guía de esterilización

Las unidades de filtración Millex® no estériles son compatibles con la esterilización mediante óxido de etileno (EO). No se recomienda la esterilización por ningún otro método (por ejemplo, irradiación gamma, haz de electrones, vapor).



Especificaciones

Materiales	
Membrana	Membrana MF-Millipore™, ésteres mezclados de celulosa Unidad de filtración Millex®-OR: tipo GS, tamaño de poro de 0,22 µm Unidad de filtración Millex®-GS: tipo GS, tamaño de poro de 0,22 µm Unidad de filtración Millex®-HA: tipo HA, tamaño de poro de 0,45 µm
Carcasa	Cloruro de polivinilo (PVC)
Dimensiones	
De la entrada a la salida	Unidad de filtración Millex®-OR: 23 mm Unidad de filtración Millex®-GS: 25 mm Unidad de filtración Millex®-HA: 25 mm
Diámetro	29 mm
Área de filtración	4 cm²
Límite de temperatura	45 °C
Límite de presión a 25 °C	5,2 bar en la entrada y diferencial
Volumen de filtración	1–100 mL
Volumen de retención	≤0,1 mL después de la purga de aire
Conexiones	Unidad de filtración Millex®-OR: entrada Luer-Lok™ hembra, salida Luer-Lok™ macho Unidad de filtración Millex®-GS: entrada Luer-Lok™ hembra, salida resbalón de Luer macho Unidad de filtración Millex®-HA: entrada Luer-Lok™ hembra, salida resbalón de Luer macho
Caudal a 2,1 bar, 25 °C	Unidad de filtración Millex®-OR: ≥ 75 mL/min Unidad de filtración Millex®-GS: ≥ 75 mL/min Unidad de filtración Millex®-HA: ≥ 180 mL/min

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso y no debe interpretarse como un compromiso por parte de Merck Millipore Ltd. ("Millipore") ni de ninguna empresa afiliada. Ni Merck Millipore Ltd. ni ninguna de sus empresas afiliadas acepta responsabilidad alguna por cualquier error que pudiera aparecer en este documento.

Assistência técnica

Para más informação, póngase em contacto com a oficina más próxima a usted. En nuestra página Web (www.millipore.com/offices) encontrará información de contacto actualizada para todo el mundo. Também pode visitar a página de serviço técnico na direcção www.millipore.com/techservice.

Garantía de producto convencional

La garantía aplicable a los productos enumerados en esta publicación puede encontrarse en www.millipore.com/terms (en los "Términos y condiciones de venta" aplicables a su transacción de compra).

Fabricado en Irlanda

Français

Unité de filtration Millex® 25 mm non stérile
Millex®-OR, Réf. SFGLO2500 (0,22 µm, 1 000/boîte)
Millex®-GS, Réf. SLGS02510 (0,22 µm, 1 000/boîte)
Millex®-HA, Réf. SLHA02510 (0,45 µm, 1 000/boîte)
● Strictement à usage unique ● Non stérile ● Apyrogène

Utilisation prévue

SLGS02510 et SFGLO2500 sont destinées à clarifier de petits volumes de solutions aqueuses et, une fois stérilisées, peuvent être utilisées comme filtres stérilisants pour les solutions aqueuses. SLHA02510 est destinée à clarifier de petits volumes de solutions aqueuses.

Mode d'emploi

ATTENTION :

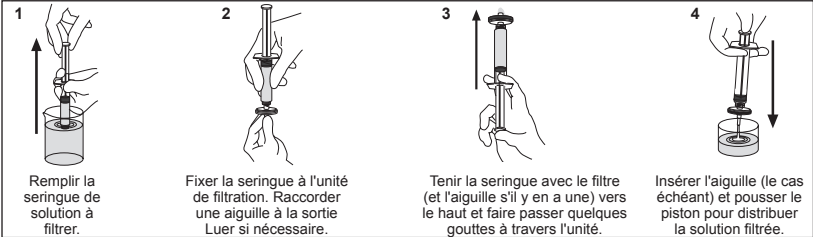
- Ne pas utiliser ce produit comme filtre pour injection intraveineuse ; il n'a pas été conçu pour une utilisation continue à long terme.
- Ne pas utiliser avec des seringues de moins de 10 mL car des pressions supérieures à la pression nominale maximale pourraient être atteintes et celles-ci pourraient endommager le filtre et/ou entraîner des blessures graves.

PRÉCAUTIONS D'EMPOI :

- Ne pas utiliser les unités de filtration Millex® à des températures supérieures à 45 °C.
- Ne pas utiliser la même unité de filtration Millex® pour la filtration de solutions dans les deux directions.
- Ne pas utiliser les unités de filtration Millex® pour filtrer des émulsions ou des produits en suspensions.
- Utiliser avec précaution lors de la filtration de solutions contenant de très faibles concentrations de produits de soins critiques.
- Ne pas réutiliser les unités de filtration Millex®, car Merck Millipore Ltd. ne peut pas garantir l'intégrité et les performances au-delà d'une seule utilisation.

Conseils pour la stérilisation

Les unités de filtration Millex® non stériles sont compatibles avec une stérilisation à l'oxyde d'éthylène (OE). La stérilisation par toute autre méthode (par ex. rayonnement gamma, faisceau d'électrons, vapeur) n'est pas recommandée.



Caractéristiques

Matériaux	
Membrane	MF-Millipore™, esters de cellulose Unité de filtration Millex®-OR : type GS, dimension de pores 0,22 µm Unité de filtration Millex®-GS : type GS, dimension de pores 0,22 µm Unité de filtration Millex®-HA : type HA, dimension de pores 0,45 µm
Support	
Dimensions	
De l'entrée à la sortie	Unité de filtration Millex®-OR : 23 mm Unité de filtration Millex®-GS : 25 mm Unité de filtration Millex®-HA : 25 mm
Diámetro	29 mm
Superficie de filtración	4 cm²
Límite de température	45 °C
Pression maximale à 25 °C	5,2 bar, entrée et différentielle
Volumen filtré	1–100 mL
Volumen mort	≤0,1 mL après purge à l'air
Conexions	Unité de filtration Millex®-OR : entrée Luer-Lok™ femelle, sortie Luer-Lok™ mâle Unité de filtration Millex®-GS : entrée Luer-Lok™ femelle, sortie Luer mâle à coulisement Unité de filtration Millex®-HA : entrée Luer-Lok™ femelle, sortie Luer mâle à coulisement
Débit à 2,1 bar, à 25 °C	Unité de filtration Millex®-OR : ≥ 75 mL/min Unité de filtration Millex®-GS : ≥ 75 mL/min Unité de filtration Millex®-HA : ≥ 180 mL/min

Avvertissement

Le informazioni riportate in questo documento sono soggette a modificazione sans préavis et n'impliquent aucun engagement de la part de Merck Millipore Ltd. («Millipore») ou d'une société affiliée. Ni Merck Millipore Ltd. ni aucune de ses filiales n'assument la responsabilité de quelque erreur que ce soit susceptible de figurer dans ce document.

Assistenza tecnica

Pour de plus amples informations, contactez la filiale la plus proche. Des informations à jour pour nous contacter partout dans le monde sont disponibles sur notre site Internet à l'adresse www.millipore.com/offices. Vous pouvez également consulter la page de notre Service technique : www.millipore.com/techservice.

Garantie

La garantie applicable aux produits figurant dans cette publication est disponible sur www.millipore.com/terms (sous les «Conditions générales de vente» applicables à votre transaction commerciale).

Fabriqué en Irlande

Português
Unidade de filtro néo estéril Millex® de 25 mm
Millex®-OR, N.é de cat. SFGLO2500 (0,22 µm, 1000/caixa)
Millex®-GS, N.é de cat. SLGS02510 (0,22 µm, 1000/caixa)
Millex®-HA, N.é de cat. SLHA02510 (0,45 µm, 1000/caixa)
● Exclusivamente para uma única utilização ● Não estéril ● Apir�geno

Aplic  o

SLGS02510 e SFGLO2500 destinam-se a clarificar pequenos volumes de soluções aquosas e, após esterilizados, podem ser utilizados como filtro de esterilização para soluções aquosas. SLHA02510 está pensado a clarificar pequenos volumes de soluções aquosas.

Instru   es de utilização

ADVERTÊNCIAS:

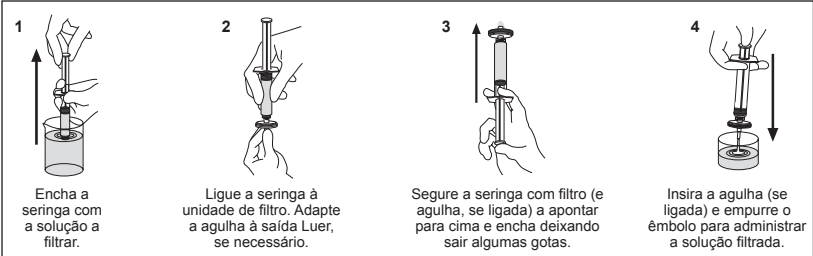
-   Não utilizar este produto como um filtro em linha para administração intravenosa, pois não foi concebido para uma utilização cont nu a de longa duração.
-   Não utilizar com seringas de volume inferior a 10 mL, porque se pode atingir press  es acima da press  o nominal máxima, o que poderia danificar a unidade de filtro e/ou originar les  es pessoais.

PRECAU   ES:

-   Não utilizar a unidade de filtro Millex® a temperaturas superiores a 45 °C.
-   Não utilizar a mesma unidade de filtro Millex® para filtrar solu   es em ambos os sentidos.
-   Não utilizar a unidade de filtro Millex® para filtrar emuls  es ou suspens  es.
-   Deve ter-se cuidado ao filtrar solu   es com concentra   es muito baixas de fármacos para cuidados intensivos.
-   Não reutilizar a unidade de filtro Millex®, uma vez que a Merck Millipore Ltd. não pode garantir o desempenho e a integridade além de uma única utilização.

Orienta   es de esterilização

As unidades de filtro Millex® não estéreis são compatíveis com a esterilização por óxido de etileno (EO). A esterilização por qualquer outro método (p. ex., radiação gama, feixe de elétrões, vapor) não   recomendada.



Especifica   es

Materiais	
Membrana	Membrana MF-Millipore™, �ster de celulose misto Unidade de filtro Millex®-OR: tipo GS, poros de 0,22 µm Unidade de filtro Millex®-GS: tipo GS, poros de 0,22 µm Unidade de filtro Millex®-HA: tipo HA, poros de 0,45 µm
Estrutura	Policloreto de vinilo (PVC)
Dimens���es	
Da entrada � saída	Unidade de filtro Millex®-OR: 23 mm Unidade de filtro Millex®-GS: 25 mm Unidade de filtro Millex®-HA: 25 mm
Di�metro	29 mm
�rea de filtra���o	4 cm�
Límite de temperatura	45 �C
Límite de press��o a 25 �C	5,2 bar entrada e diferencial
Volumen de filtra���o	1–100 mL
Volumen de reten���o	�0,1 mL após purga de ar
Conex���es	Unidade de filtro Millex®-OR: entrada Luer-Lok™ fêmea, saída Luer-Lok™ macho Unidade de filtro Millex®-GS: entrada Luer-Lok™ fêmea, saída Luer-slip macho Unidade de filtro Millex®-HA: entrada Luer-Lok™ fêmea, saída Luer-slip macho
Débito a 2,1 bar, 25 �C	Unidade de filtro Millex®-OR: � 75 mL/min Unidade de filtro Millex®-GS: É 75 mL/min Unidade de filtro Millex®-HA: � 180 mL/min

Aviso

A informa   o contida neste documento está sujeita a altera   o sem aviso prévio e não deve ser interpretada como um compromisso por parte da Merck Millipore Ltd. ("Millipore") ou de uma empresa filial. Nem a Merck Millipore Ltd. nem nenhuma das suas filiais assume a responsabilidade por quaisquer erros que possam aparecer neste documento.

Assist  ncia técnica

Para mais informa    es, contacte os escrit  rios m s próximos. As informa    es de contacto a nível mundial atualizadas estão disponíveis no site da Internet, www.millipore.com/offices. Poderá ainda aceder   página de assist  ncia técnica em www.millipore.com/techservice.

Garantia normal do produto

A garantia aplicável aos produtos listados nesta publica   o pode ser encontrada em www.millipore.com/terms (nos "Termos e condi    es de venda" aplicáveis   sua transa    o comercial).

Fabricado na Irlanda

Italiano

Filtri Millex® non sterili da 25 mm
Millex®-OR, N� Cat. SFGLO2500 (0,22 µm; 1.000 unit�)
Millex®-GS, N� Cat. SLGS02510 (0,22 µm; 1.000 unit�)
Millex®-HA, N� Cat. SLHA02510 (0,45 µm; 1.000 unit�)
● Solo monouso ● Non sterili ● Apirogeni

Uso previsto

I filtri SLGS02510 e SFGLO2500 sono destinati alla chiarifica di piccoli volumi di soluzioni acquose e, una volta sterilizzati, possono essere utilizzati come filtri sterilizzanti per le soluzioni acquose. I filtri SLHA02510 sono destinati alla chiarifica di piccoli volumi di soluzioni acquose.

Istruzioni per l'uso

AVVERTENZE:

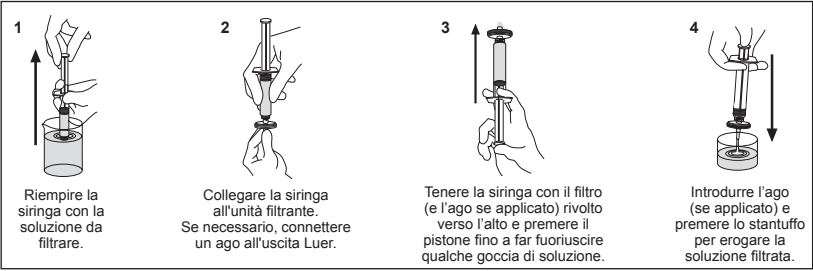
- Non usare il prodotto come filtro in-linea per la somministrazione endovenosa; non   stato progettato per un uso continuo a lungo termine.
- Non utilizzare con siringhe di volume inferiore a 10 mL, perch  si potrebbe superare la pressione massima tollerata, rischiando di provocare danni al filtro e/o lesioni all'operatore.

PRECAUZIONI:

- Non utilizzare le unit  Millex® a temperature superiori a 45  C.
- Non usare la stessa unit  filtrante Millex® per filtrare soluzioni in entrambe le direzioni.
- Non utilizzare questi filtri Millex® per filtrare emulsioni o sospensioni.
- Usare cautela quando si filtrano soluzioni con concentrazioni molto ridotte di farmaci per terapie critiche.
- Non riutilizzare le unit  filtranti Millex®: dopo il primo impiego, Merck Millipore Ltd. non ne garantisce pi  integrit  e prestazioni.

Linee guida per la sterilizzazione

Le unit  filtranti Millex® non sterili possono essere sterilizzate con ossido d'etilene (EO). La sterilizzazione mediante un altro metodo (es, irraggiamento a raggi gamma, fascio di elettroni, vapore)   sconsigliata.



Specifiche

Materiali di fabbricazione	
Membrana	MF-Millipore™ (esteri misti di cellulosa) Unit� Millex®-OR: tipo GS, grado di filtrazione 0,22 µm Unit� Millex®-GS: tipo GS, grado di filtrazione 0,22 µm Unit� Millex®-HA: tipo HA, grado di filtrazione 0,45 µm
Contenitore	
Dimensioni	
Ingresso/uscita	Unit� Millex®-OR: 23 mm Unit� Millex®-GS: 25 mm Unit� Millex®-HA: 25 mm
Diámetro	29 mm
Superficie filtrante	4 cm�
Temperatura massima	45 �C
Pressione massima a 25 �C	5,2 bar in ingresso e differenziale
Volume filtrabile	1–100 mL
Volume morto	�0,1 mL dopo spurgo con aria
Conessioni	Unit� Millex®-OR: ingresso: Luer-Lok™ femmina; uscita: Luer-Lok™ maschio Unit� Millex®-GS: ingresso: Luer-Lok™ femmina; uscita: Luer-slip maschio Unit� Millex®-HA: ingresso: Luer-Lok™ femmina; uscita: Luer-slip maschio
Portata a 2,1 bar, 25 �C	Unit� Millex®-OR: � 75 mL/min Unit� Millex®-GS: � 75 mL/min Unit� Millex®-HA: � 180 mL/min

Avvertenze

Le informazioni riportate in questo documento possono essere modificate senza preavviso e non possono, quindi, essere interpretate come una garanzia da parte di Merck Millipore Ltd. ("Millipore") o di aziende sue affiliate. Merck Millipore Ltd. e le sue affiliate declinano qualsiasi responsabilit  per eventuali errori eventualmente presenti.

Assistenza tecnica

Per maggiori informazioni, si prega di contattare la sede pi  vicina. Gli indirizzi sempre aggiornati delle nostre sedi di tutto il mondo sono disponibili nel nostro sito web alla pagina www.millipore.com/offices. All'indirizzo www.millipore.com/techservice,   anche possibile visitare le pagine del Servizio Tecnico.

Condizioni generali di garanzia

Le condizioni di garanzia applicabili ai prodotti descritti nella presente pubblicazione possono essere consultate nel nostro sito internet alla pagina www.millipore.com/terms (facendo riferimento ai "Termini e Condizioni di vendita" riferiti al paese di pertinenza).

Prodotti in Irlanda

Ελληνικά
Μη στε�ρα μον�δα φίλτρου Millex® 25 mm
Millex®-OR, Αρ. καταλ. SFGLO2500 (0,22 µm, 1.000/κουτί)
Millex®-GS, Αρ. καταλ. SLGS02510 (0,22 µm, 1.000/κουτί)
Millex®-HA, Αρ. καταλ. SLHA02510 (0,45 µm, 1.000/κουτί)
● Για µία µονο χρήση ● Μη στε�ρο ● Μη πυρετογ�νο

Προορι  μενη ρ ρη

Τα SLGS02510 και SFGLO2500 προορι  νται για τη δια γαση µικρών  γκων υδατικών διαλυµάτων και, αφού αποστειρωθούν, µπορούν να χρησιµοποιηθούν ως φίλτρο αποστείρωσης για υδατικά διαλύµατα. Το SLHA02510 προορι  ται για τη δια γαση µικρών  γκων υδατικών διαλυµάτων.

Οδηγίες Χρ σης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

-   Μην χρησιµοποιείτε αυτό το προϊόν ως φίλτρο γραµµής για ενδοφ λεια ρ ρη. Δεν σχεδιάστηκε για µακροπρόθεσµη συνεχή ρ ρη.
-   Μην χρησιµοποιείτε µε σ ριγγες µικρότερες από 10 mL γιατί µπορεί να επηρεαστούν π σεις µεγαλ τερες από τη µ γιστη οσµωστική π ση, προκαλώντας δυνητικά βλάβη στη µον δα του φίλτρου ή/και προσωριν  τραυµατισµ .

ΠΡΟΣΟΧΗ:

-   Μην χρησιµοποιείτε τη µον δα φίλτρου Millex® σε θερµοκρασίες  νω των 45  C.
-   Μην χρησιµοποιείτε την ίδια µον δα φίλτρου Millex® για να διηθείτε διαλύµατα και προς τις δ ο κατευθ σεις.
-   Μην χρησιµοποιείτε τη µον δα φίλτρου Millex® για να διηθείτε γαλακτοµ α ή εναιωρήµατα.
-   Απαγορεύεται η προσοχή κατά τη δι ηθηση διαλυµάτων µε πολ  χαµηλές συγκεντρώσεις φαρµάκων εντατικής θ ραπείας.
-   Μην επαναχρησιµοποιείτε τη µον δα φίλτρου Millex®, καθώς η Merck Millipore Ltd. δεν µπορεί να ε ασφαλίσει την αποδοχή και την ακεραιότητα µετά από µία ρ ρη.

Οδηγίες αποστείρωσης

- Nederlands

Niet-steriele Millex® 25 mm filtereenheid

Millex®-OR, Cat. Nr. SFGLO2500 (0,22 µm, 1.000/doors)

Millex®-GS, Cat. Nr. SLGS02510 (0,22 µm, 1.000/doors)

Millex®-HA, Cat. Nr. SLHA02510 (0,45 µm, 1.000/doors)
- Voor eenmalig gebruik

Niet-steriel

Niet-pyretogeen

Beoogd gebruik

SLGS02510 en SFGLO2500 zijn bedoeld voor het zuiveren van kleine volumes waterige oplossingen en kunnen na sterilisatie worden gebruikt als een sterilisatiefilter voor waterige oplossingen. SLHA02510 is bedoeld voor het zuiveren van kleine volumes waterige oplossingen.

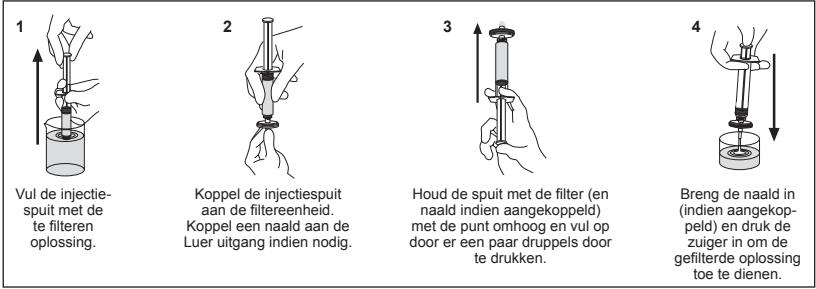
Gebruiksaanwijzing

WAARSCHUWINGEN:

- Gebruik dit product niet als een in-line filter voor intraveneuze toediening; hij is niet ontworpen voor langdurig en continu gebruik.
- Niet gebruiken met injectiespuiten kleiner dan 10 ml omdat hierbij drukken hoger dan de maximum toegestane druk kunnen worden bereikt, wat mogelijk kan leiden tot schade aan de filtereenheid en/of persoonlijk letsel.
- VOORZICHTIG:
 - Gebruik de Millex® filtereenheid niet bij temperaturen boven de 45 °C.
 - Gebruik dezelfde Millex® filtereenheid niet om oplossingen in beide richtingen te filteren.
 - Gebruik de Millex® filtereenheid niet om emulsies of suspensies te filteren.
 - Wees voorzichtig bij het filteren van oplossingen met zeer kleine concentraties aan medicamenten voor kritieke zorg.
 - De Millex® filtereenheid niet hergebruiken, omdat Merck Millipore Ltd. geen garantie kan geven betreffende de integriteit en prestatie bij meervoudig gebruik.

Sterilisatie richtlijn

Niet-steriele Millex® filterunits zijn compatibel met ethylenoxide (EO) sterilisatie. Sterilisatie door middel van een andere methode (bijv. gammastraling, elektronenstraal, stoom) wordt niet aanbevolen.



Specificaties

Materiaal	
Membraan	MF-Millipore™ membraan, gemengde cellulose ester Millex®-OR filtereenheid: type GS, poriegrootte 0,22 µm Millex®-GS filtereenheid: type GS, poriegrootte 0,22 µm Millex®-HA filtereenheid: type HA, poriegrootte 0,45 µm
Behuizing	Polyvinyl chloride (PVC)
Afmetingen	
Ingang tot uitgang	Millex®-OR filtereenheid: 23 mm
	Millex®-GS filtereenheid: 25 mm
	Millex®-HA filtereenheid: 25 mm
Diameter	29 mm
Filteratoppervlak	4 cm²
Temperatuurgrens	45 °C
Drukgrens bij 25 °C	5,2 bar ingang en differentiaal
Filteratolvolume	1–100 ml
Filterinhoud	≤0,1 ml na ontluchting
Aansluitingen	Millex®-OR filtereenheid: Vrouwtje Luer-Lok™ ingang; mannetje Luer-Lok™ uitgang
	Millex®-GS filtereenheid: Vrouwtje Luer-Lok™ ingang; mannetje Luer-slip uitgang
	Millex®-HA filtereenheid: Vrouwtje Luer-Lok™ ingang; mannetje Luer-slip uitgang
Doorstroomsnelheid bij 2,1 bar, 25 °C	Millex®-OR filtereenheid: ≥ 75 ml/min
	Millex®-GS filtereenheid: ≥ 75 ml/min
	Millex®-HA filtereenheid: ≥ 180 ml/min

Opmerking

De informatie in dit document kan zonder melding worden gewijzigd en moet niet worden uitgelegd als een toezegging door Merck Millipore Ltd. ("Millipore") of een filiaal daarvan. Noch Merck Millipore Ltd. of een van zijn filialen neemt verantwoordelijkheid voor fouten die voor kunnen komen in dit document.

Technische Ondersteuning

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met het dichtstbijzijnde kantoor. Bijgewerkte wereldwijde contactgegevens zijn beschikbaar op onze website www.millipore.com/offices. U kunt ook de technische ondersteuningspagina www.millipore.com/techservice op onze website bezoeken.

Standaard Product Garantie

De garantie die van toepassing is op de producten genoemd in deze publicatie vindt u op www.millipore.com/terms (onder de "Verkoopvoorwaarden" die van toepassing zijn op uw aankoop).

Geproduceerd in Ierland

- Lietuviškai

Nesterilus „Millex®“ 25 mm filtras

„Millex®-OR“, kat. Nr. SFGLO2500 (0,22 µm, 1000 vnt. dėžutėje)

„Millex®-GS“, kat. Nr. SLGS02510 (0,22 µm, 1000 vnt. dėžutėje)

„Millex®-HA“, kat. Nr. SLHA02510 (0,45 µm, 1000 vnt. dėžutėje)
- Naudoti tik vieną kartą

Nesterilus

Nepirogeniškas

Paskirtis

SLGS02510 ir SFGLO2500 naudojami nusikandrinti nedidelio tūrio vandeninius tirpalus. Juos sterilizavus, galima naudoti kaip sterilizacinius filtrus vandeniniams tirpalams filtruoti. SLHA02510 naudojamas nusikandrinti nedidelio tūrio vandeninius tirpalus.

Kaip naudoti

[SPĖJIMAI:

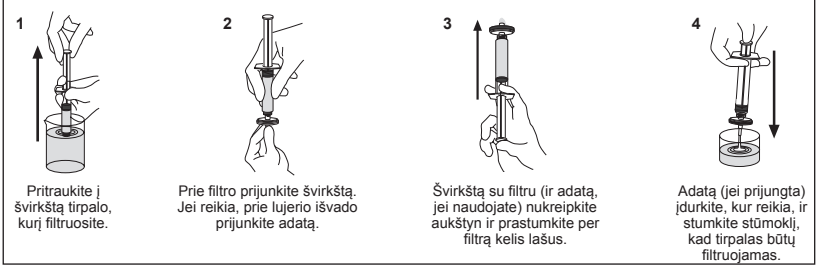
- Šio filtro nenaudokite kaip infuzinės sistemos filtro į veną leidžiant tirpalus. Jo negalima naudoti ilgai ir nuolat.
- Nenaudokite filtro su mažesniais nei 10 ml tūrio švirkštais, nes kyla grėsmė viršyti didžiausią numatytą slėgį, sugadinti filtrą ir (arba) sužaloti žmogus.

ATSARGUMO PRIEMONĖS:

- Nenaudokite „Millex®“ filtro aukštesnėje nei 45 °C temperatūroje.
- Tuo pačiu „Millex®“ filtru tirpalu nefiltruokite abiem kryptimis.
- „Millex®“ filtru nefiltruokite emulsijų ir suspensijų.
- Labai mažos koncentracijos skubios pagalbos vaistų tirpalus filtruokite tik itin atsargiai.
- „Millex®“ filtro nenaudokite pakartotinai, nes „Merck Millipore Ltd.“ nebužtikrina kartą panaudoto filtro nepriklaikingo veikimo ir vientisumo.

Sterilizavimo nuorodos

Nesterilus „Millex®“ filtrus galima naudoti atliekant sterilizaciją etileno oksidu (EO). Nerekomenduojama sterilizuoti kitais būdais (pvz., gama spinduliuote, elektronų srautu, garais).



Specifikacijos

Medžiagos	
Membrana	„MF-Millipore™“ membrana, mišrus celuliuzės esteris „Millex®-OR“ filtras: GS tipas, porų dydis 0,22 µm „Millex®-GS“ filtras: GS tipas, porų dydis 0,22 µm „Millex®-HA“ filtras: HA tipas, porų dydis 0,45 µm
Korpusas	Polivinilo chloridas (PVC)
Matmenys	
Nuo įvado iki išvado	„Millex®-OR“ filtras: 23 mm
	„Millex®-GS“ filtras: 25 mm
	„Millex®-HA“ filtras: 25 mm
Skersmuo	29 mm
Filteravimo paviršiaus plotas	4 cm²
Temperatūros intervalas	45 °C
Slėgio riba, esant 25 °C	5,2 bar įvado vietoje ir diferencialias
Filteravimo tūris	1–100 ml
Liekamas tūris	≤0,1 ml prastūmus oro
Jungtys	„Millex®-OR“ filtras: lizdinis „Luer-Lok™“ įvadas, kištukinis „Luer-Lok™“ išvadas
	„Millex®-GS“ filtras: lizdinis „Luer-Lok™“ įvadas, kištukinis „Luer-slip“ išvadas
	„Millex®-HA“ filtras: lizdinis „Luer-Lok™“ įvadas, kištukinis „Luer-slip“ išvadas
Tėkmės greitis esant 2,1 bar, 25 °C	„Millex®-OR“ filtras: ≥ 75 ml/min.
	„Millex®-GS“ filtras: ≥ 75 ml/min.
	„Millex®-HA“ filtras: ≥ 180 ml/min.

Pastaba

Čia pateikta informacija galime keisti neperspėję. Jos negalima vertinti kaip „Merck Millipore Ltd.“ ar dukterinės bendrovės įsipareigojimo. Nei „Merck Millipore Ltd.“, nei jos dukterinės bendrovės nepisirūpina atskaitinėms už šiame dokumente galinčias pasitaikyti klaidas.

Techninė priežiūra

Daugiau informacijos gausite susisiekę su artimiausia atstovybe. Naujausią informaciją apie kontaktus visame pasaulyje galite rasti mūsų tinklalapyje www.millipore.com/offices. Galite apsilankyti ir mūsų interneto svetainės techninės pagalbos puslapyje www.millipore.com/techservice.

Įprastinė produkto garantija

Šiame dokumente išvardintym produktams teikiama garantija aprašyta čia: www.millipore.com/terms (skirnyje „Terms and Conditions of Sale“ (Pardavimo sąlygos), galiojančiamie jūsų pirkiniu).

Pagaminta Airijoje

- DansK

Ikke-steril 25 mm Millex®-filterenhed

Millex®-OR, kat.nr. SFGLO2500 (0,22 µm, 1.000/pakke)

Millex®-GS, kat.nr. SLGS02510 (0,22 µm, 1.000/pakke)

Millex®-HA, kat. nr. SLHA02510 (0,45 µm, 1.000/pakke)
- Kun til engangsbrug

Ikke-steril

Ikke-pyrogen

Tilsigtet brug

SLGS02510 og SFGLO2500 er beregnet til klaring af små volumener af vandige opløsninger og kan, når de er blevet steriliseret, benyttes som steriliserende filter til vandige opløsninger. SLHA02510 er beregnet til klaring af små volumener af vandige opløsninger.

Brugsanvisning

ADVARSLER:

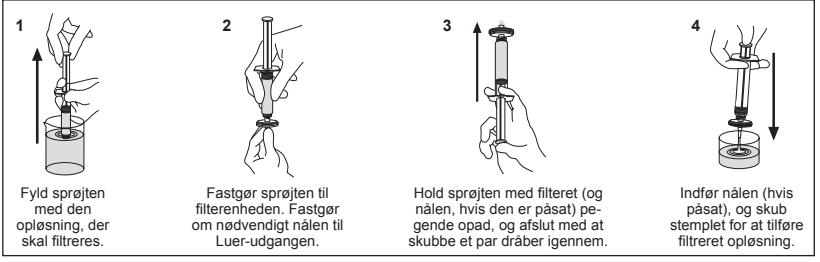
- Brug ikke dette produkt som in-line-filter til intravenøs administration, da det ikke er beregnet til kontinuerlig langtidsanvendelse.
- Brug ikke sprøjter på under 10 mL, fordi der i så fald kan nås trykværdier, der ligger over det maksimalt tilladte tryk, hvilket kan medføre beskadigelse af filterenheden og/eller personskade.

FORHOLDSREGLER:

- Brug ikke Millex®-filterenheden ved temperaturer over 45 °C.
- Brug ikke samme Millex®-filterenhed til filtrering af opløsninger i begge retninger.
- Brug ikke Millex®-filterenheden til filtrering af emulsioner eller suspensjoner.
- Vær forsigtig ved filtrering af opløsninger med meget lave koncentrationer af lægemidler til intensivpleje.
- Millex®-filterenheden må ikke genbruges, da Merck Millipore Ltd. ikke kan garantere ydelse og integritet ud over en enkelt anvendelse.

Steriliseringsanvisninger

Usterile Millex® filterenheder er kompatible med ethylenoxid (EO)-sterilisering. Sterilisering ved brug af andre metoder (f.eks. gammabestråling, elektronstråle, damp) kan ikke anbefales.



Specifikationer

Materiæl	
Membran	MF-Millipore™-membran, blandet cellulosester Millex®-OR-filterenhed: type GS, por størrelse 0,22 µm Millex®-GS-filterenhed: type GS, por størrelse 0,22 µm Millex®-HA-filterenhed: type HA, por størrelse 0,45 µm
Hus	Polyvinylklorid (PVC)
Dimensioner	
Indgang til udgang	Millex®-OR-filterenhed: 23 mm
	Millex®-GS-filterenhed: 25 mm
	Millex®-HA-filterenhed: 25 mm
Diameter	29 mm
Filteringsareal	4 cm²
Temperaturgrænse	45 °C
Trykgrænse ved 25 °C	5,2 bar indgang og differential
Filteringsmængde	1–100 mL
Restmængde	≤0,1 mL efter lufttømning
Forbindelser	Millex®-OR-filterenhed: Hun-Luer-Lok™-indgang, han-Luer-Lok™-udgang
	Millex®-GS-filterenhed: Hun-Luer-Lok™-indgang, han-Luer-slipudgang
	Millex®-HA-filterenhed: Hun-Luer-Lok™-indgang, han-Luer-slipudgang
Strømningshastighed ved 2,1 bar, 25 °C	Millex®-OR-filterenhed: ≥ 75 mL/min
	Millex®-GS-filterenhed: ≥ 75 mL/min
	Millex®-HA-filterenhed: ≥ 180 mL/min

Bemærkning

Oplysningerne i dette dokument kan ændres uden varsel og skal ikke opfattes som en forpligtelse for Merck Millipore Ltd. ("Millipore") eller en affilieret virksomhed. Hverken Merck Millipore Ltd. eller dets affilierede virksomheder påtager sig ansvaret for fejl, der måtte forefindes i dette dokument.

Teknisk assistance

Kontakt den nærmeste afdeling for at få flere oplysninger. Opdaterede globale kontaktoplysninger findes på vores websted på www.millipore.com/offices. Man kan også besøge vores tekniske serviceside på www.millipore.com/techservice.

Standardproduktgaranti

Den gældende garanti på de i denne publikation angivne produkter kan findes på www.millipore.com/terms (under punktet "Terms and Conditions of Sale" [Almindelige salgsbetingelser i forbindelse med online aftaleindgåelse] for den relevante købstransaktion).

Fremstillet i Irland

- Magyar

Nem steril Millex® 25 mm-es Szűrőegység

Millex®-OR, Katalógusszám SFGLO2500 (0,22 µm, 1000/doboz)

Millex®-GS, Katalógusszám SLGS02510 (0,22 µm, 1000/doboz)

Millex®-HA, Katalógusszám SLHA02510 (0,45 µm, 1000/doboz)
- Kizárólag egyszeri használatra

Nem steril

Nem pirogén

Javasolt felhasználás

Az SLGS02510 és az SFGLO2500 kis térfogatú vizes oldatok tisztítására szolgál, és sterilizálást követően vizes oldatokat sterilizálós szűrőesére is használható. Az SLHA02510 kis térfogatú vizes oldatok tisztítására szolgál.

Használati útmutató

FIGYELMEZTETÉSEK:

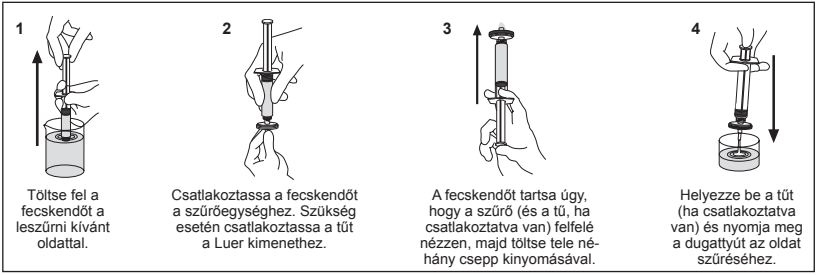
- Ne használja ezt a termékert soros szűrőként intravénás beadáshoz; nem alkalmas hosszú távú, folytonos használatra.
- Ne használja 10 ml-esnél kisebb fecskendővel, mert a nyomás meghaladhatja a maximálisán megengedett értéket, ami károsíthatja a szűrőegységet és/vagy személyi sérüléshez vezethet.

ÖVINTÉZKEDÉSEK:

- Ne használja a Millex® szűrőegységet 45 °C feletti hőmérsékleten.
- Ne használja ugyanazt a Millex® szűrőegységet oldatok kétirányú szűrésére.
- Ne használja a Millex® szűrőegységet emulziók vagy szuszpenziók szűrésére.
- Az intenzív ellátásban használatos gyógyszerek nagyon alacsony koncentrációját tartalmazó oldatok szűrése során óvatosan kell eljárni.
- Ne sterilizálja vagy használja újra a Millex® szűrőegységet, mert egyszeri használaton túl a Merck Millipore Ltd. nem garantálja annak megfelelő működését és épségét.

Sterilizálási útmutató

A nem steril Millex® szűrőegységek kompatibilisek az etilén-oxid (EO) sterilizálással. A más módszerekkel (pl. gamma besugárzás, elektronsugár, gáz) végzett sterilizálás nem ajánlott.



Specifikációk

Anyagok	
Membrán	MF-Millipore™ membrán, kevert cellulóz-észter Millex®-OR szűrőegység: GS típusú, pórusméret: 0,22 µm Millex®-GS szűrőegység: GS típusú, pórusméret: 0,22 µm Millex®-HA szűrőegység: HA típusú, pórusméret: 0,45 µm
Borítás	PVC (polivinil-klorid)
Méretek	
Bemenettől kimenetig	Millex®-OR szűrőegység: 23 mm
	Millex®-GS szűrőegység: 25 mm
	Millex®-HA szűrőegység: 25 mm
Átmérő	29 mm
Szűrési terület	4 cm²
Hőmérséklet határ	45 °C
Nyomáshatár 25 °C-on	5,2 bar bemeneti és különbözeti
Szűrési térfogat	1–100 ml
Benntmaradó térfogat	≤0,1 ml a levegő kiűzése után
Csatlakozások	Millex®-OR szűrőegység: Luer-Lok™ csatlakozó bemenet; Luer-Lok™ dugókimenet
	Millex®-GS szűrőegység: Luer-Lok™ csatlakozó bemenet; Luer kúpos csatlakozású dugókimenet
	Millex®-HA szűrőegység: Luer-Lok™ csatlakozó bemenet; Luer kúpos csatlakozású dugókimenet
	Millex®-OR szűrőegység: ≥ 75 ml/min
	Millex®-GS szűrőegység: ≥ 75 ml/min
	Millex®-HA szűrőegység: ≥ 180 ml/min

Figyelmeztetés

A dokumentumban szereplő információk figyelmeztetés nélkül változhatnak és nem tekinthetők kötelező érvényűnek a Merck Millipore Ltd. („Millipore”) vagy annak leányvállalatai részéről. Sem a Merck Millipore Ltd., sem a leányvállalatai nem vállalnak felelősséget az ebben a dokumentumban előforduló bármilyen hibáért.

Műszaki segítségnyújtás

További információért lépjen kapcsolatba a legközelebbi irodával. A világ különböző pontjaira naprakész elérhetőségi információkat beldadunkon talál a www.millipore.com/offices címen. Megtekintheti weboldalunk technikai szerviz oldalát a www.millipore.com/techservice címen.

Általános termékgarancia

A jelen közleményben felsorolt termékekre vonatkozó garanciáról a www.millipore.com/terms oldalon tájékozódhat (a „Terms and Conditions of Sale” [Az értékesítés feltételei] részben, az Ön vételi ügytetére vonatkozóan).

Írországbán készült

- Svenska

Ikke-steril Millex® 25 mm filterenhed

Millex®-OR, kat. nr. SFGLO2500 (0,22 µm, 1 000/låda)

Millex®-GS, kat. nr. SLGS02510 (0,22 µm, 1 000/låda)

Millex®-HA, kat. nr. SLHA02510 (0,45 µm, 1 000/låda)
- Endast för engångsbruk

Ikke-steril

Ikke-pyrogen

Avsedd användning

SLGS02510 och SFGLO2500 är avsedda att användas för att rena små volymer vattenbaserade lösningar och kan efter sterilisering användas som steriliseringsfilter för vattenbaserade lösningar. SLHA02510 är avsett att användas för att rena små volymer vattenbaserade lösningar.

Bruksanvisning

VARNINGAR:

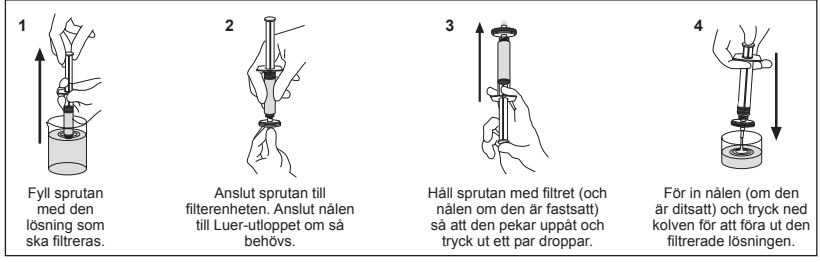
- Använd inte denna produkt som in-line-filter för intravenös administrering eftersom den inte är avsedd för långvarig, fortloppande användning.
- Får ej användas med sprutor som är mindre än 10 ml eftersom tryck som överstiger det maximala trycketalet kan uppnås, vilket kan skada filterenheten och/eller ge personskador.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Använd inte Millex® filterenhed vid temperaturer över 45 °C.
- Använd inte samma Millex®-filterenhed för att filtrera lösningar i båda riktningarna.
- Använd inte Millex® filterenhed för att filtrera emulsioner eller suspensjoner.
- Iakttag försiktighet vid filtrering av lösningar med mycket låga koncentrationer av intensivvårdsläkemedel.
- Millex® filterenhed får inte återanvändas eftersom Merck Millipore Ltd. inte kan garantera prestandan och fullständigheten utöver ett engångsbruk.

Vägläsningsförlsterilisering

De icke-sterila filterenheterna Millex® är kompatibla med etylenoxid(EO)-sterilisering. Sterilisering med någon annan metod (t.ex. gammastrålning, elektronstrålning, ånga) rekommenderas inte.



Specifikationer

Materiæl	
Membran	MF-Millipore™-membran, blandet cellulosester Millex®-OR filterenhed: typ GS, porstørlek 0,22 µm Millex®-GS filterenhed: typ GS, porstørlek 0,22 µm Millex®-HA filterenhed: typ HA, porstørlek 0,45 µm
Højle	Polyvinylklorid (PVC)
Mått	
Inløp till utløpp	Millex®-OR filterenhed: 23 mm
	Millex®-GS filterenhed: 25 mm
	Millex®-HA filterenhed: 25 mm
Diameter	29 mm
Filteringsområde	4 cm²
Temperaturgræns	45 °C
Trykgræns vid 25 °C	5,2 bar inløp og differential
Filteringsvølvm	1–100 ml
Stoppevølvm	≤0,1 ml efter lufttøring
Anslutninger	Millex®-OR filterenhed: Hun-Luer-Lok™ for inløp, han-Luer-Lok™ for udløp.
	Millex®-GS filterenhed: Hun-Luer-Lok™ for inløp, han-Luer-slip for udløp.
	Millex®-HA filterenhed: Hun-Luer-Lok™ for inløp, han-Luer-slip for udløp.
Fløeshastighed vid 2,1 bar, 25 °C	Millex®-OR filterenhed: ≥ 75 ml/min
	Millex®-GS filterenhed: ≥ 75 ml/min
	Millex®-HA filterenhed: ≥ 180 ml/min

Meddelande

Informationen i detta dokument kan ändras utan föregående meddelande och skall inte tolkas som något åtagande från Merck Millipore Ltd. ("Millipore") eller något dotterbolag. Varken Merck Millipore Ltd. eller något av dess dotterbolag är ansvariga för eventuella fel som kan finnas i detta dokument.

Teknisk hjälp

Kontakta närmaste kontor för mer information. Uppdaterad global kontaktinformation finns på vår webbsida www.millipore.com/offices. Du kan också gå in på vår tekniska servicesida på www.millipore.com/techservice.

Garanti

Gällande garantier för produkterna som finns i denna publikation finns på www.millipore.com/terms (i "Villkor vid köp" som gäller vid köpet).

Tillverkad i Irland

Česky

Nesterilní filtrační zařízení Millex® 25 mm

- Millex®-OR, kat. č. SFGLO2500 (0,22 µm, krabice 1 000 ks)

Millex®-GS, kat. č. SLGS02510 (0,22 µm, krabice 1 000 ks)

Millex®-HA, kat. č. SLHA02510 (0,45 µm, krabice 1 000 ks)

- Pouze